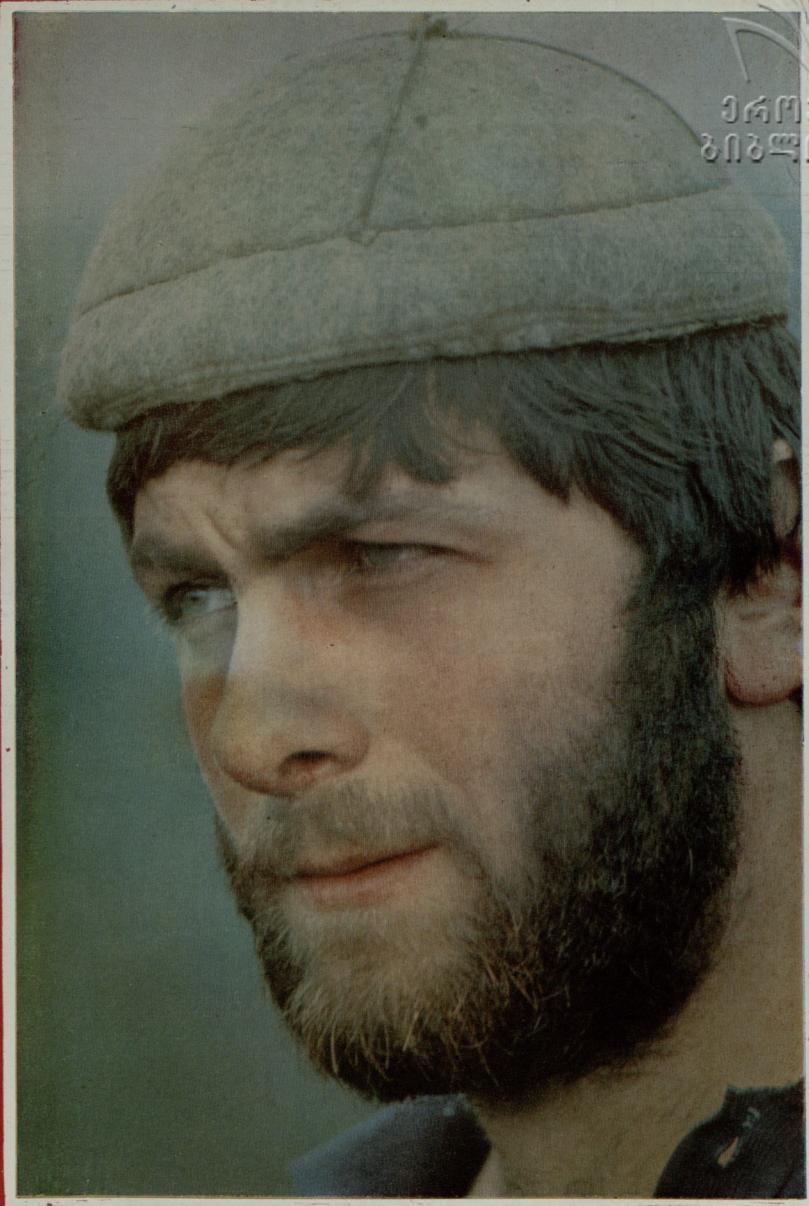


ଓର୍ଜନିଆଲ୍
ପିପିଲାଗମନଙ୍କ

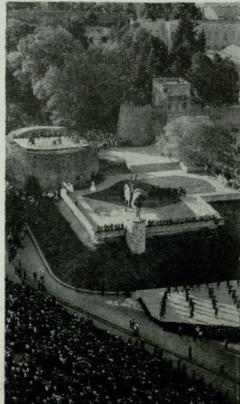
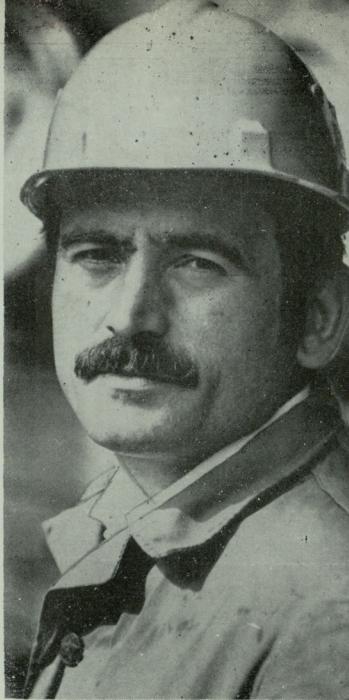
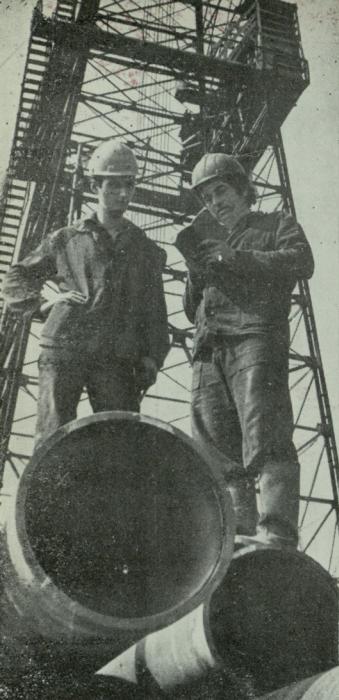


ISSN 0130 1624

ମନମାଳ

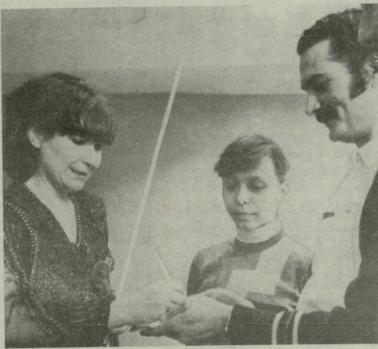
୧୯୮୩ ମସିଥିରେ

ନଂ 12 1983 ଫି.





1983



ეცნაროლი ნათელი მოავტოსათვალი

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

„მიერგავყავსის ბოლშევიკური პრესის სტატუსის თვითსაწინააღმდეგო უფლებაზე უცხოა ასე ასე სასტატ კუკისის აუზშის კომიტეტის მიერგებს ის ირგვანის, არალეგალურ გაზრი „პრო-ლევარატის ბრძოლას“. ეგი ლენინგრადის განვითარების „უცხორისას“ და „არალეგალურისას უმეტეს უმნიშვნელოვანების ბოლშევიკურ ასალებაზური გაზრი იყო, რომელმაცა დიდი როლი შეასრულა ამის ერგარისაობის ლენინგრადი იღების გაფრიცვების, მისი დაცვისა და პროპაგანდის სკექტჩი.

1903 წლის გამრტები, თბილისში, ამიერკა-
ვაკინის სკოლა-უნივერსიტეტის მიერ-
ხუნისებისა და კულტურული შეკრების ასაცე-
კავკაზინის კავკაზინი, არჩევის მიხს ხელმძ-
ღვანდლით იმუშავო — სასახლ კავკაზინის
კავკაზინის კავკაზინი. ეს გადაწყვეტა, დაუ-
ნიშვნურ-ძალული მიმართულების არალე-
გალულის განვითარების კარისული „ბათუმი-
გალული“ (ნო 4-დან) და სომხეთის „პრილეპერია-
ტი“ (ნო 2-დან) გარემონტულობით. გაზ-
ო უნდა გამოიყენოს როგორ ენდენ ერთი და
იდენტი წინამდებრი, საერთო სახელწილით
„პრილეპერია-ტი“ ბრძოლით.

გამოისახოს პირველ თარი ნოემბერ 1903 წლის აპილის დღის შემდეგ, რსული 2 II ყორდილის მომზევვის საორგანიზაციო კომიტეტის ბაქეთის ასაკურაველ კუმაშა გამოისახოს „გადასახაზე“ 1904 წლის სკეპტიკო-რეალისტ ე. ელდარის ასაკურაველ მილ-შეკურულ სტამბაში იძელდობა. ვიკი გამოიცილდა 1905 წლის ოქტომბერშედე, მე-12 ნოემბრი, კამისტლის შემსრულებ განხვეულ შესტუდი.

• • • • • • • •

სახებ“, ვ. ი. ლენინის სტატია „თვით-მკურობელობა ირყევა...“

ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀ ଦା ଶ୍ରୀମତୀ
ଲୋକପ୍ରକାଶ ମେଡିକଲ୍ କ୍ଲିନିକ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରନାମ
ଓ ଲୋକନାମ ଦା ଶାଖାଗ୍ରହଣୀରୁ ଉପରେ ମୋଲା
ପାରିବାରିକ ପ୍ଲଟରେ ଥିଲା 1904 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ମାସରେ ପ୍ରକାଶିତ
ଦ୍ୱାରା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ମାନ୍ୟମାନିକୁ ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀ
ଦା ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ମେଡିକଲ୍ କ୍ଲିନିକ୍ ପାରିବାରିକ
ପାରିବାରିକ ପ୍ଲଟରେ ଥିଲା 1904 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ମାସରେ ପ୍ରକାଶିତ
ଦ୍ୱାରା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ମାନ୍ୟମାନିକୁ ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀ
ଦା ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ମେଡିକଲ୍ କ୍ଲିନିକ୍ ପାରିବାରିକ
ପାରିବାରିକ ପ୍ଲଟରେ ଥିଲା 1904 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ମାସରେ ପ୍ରକାଶିତ
ଦ୍ୱାରା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ମାନ୍ୟମାନିକୁ ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀ
ଦା ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ମେଡିକଲ୍ କ୍ଲିନିକ୍ ପାରିବାରିକ
ପାରିବାରିକ ପ୍ଲଟରେ ଥିଲା 1904 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ମାସରେ ପ୍ରକାଶିତ
ଦ୍ୱାରା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ମାନ୍ୟମାନିକୁ ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀ
ଦା ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ମେଡିକଲ୍ କ୍ଲିନିକ୍ ପାରିବାରିକ
ପାରିବାରିକ ପ୍ଲଟରେ ଥିଲା 1904 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ମାସରେ ପ୍ରକାଶିତ
ଦ୍ୱାରା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ମାନ୍ୟମାନିକୁ ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀ

პროლეტარებო ყველა ქვეყნისა, შეერთდით!

№ 12 (564) დეკემბერი, 1983

ଶ୍ରୀରଞ୍ଜନ ଗୁମ୍ଫାଲେ 1923 ପ୍ରକାଶିତ

ପରମାଣୁକାରୀ ପରମାଣୁକାରୀ ପରମାଣୁକାରୀ
ପରମାଣୁକାରୀ ପରମାଣୁକାରୀ ପରମାଣୁକାରୀ

ବର୍ତ୍ତାବାରଣ କାହାକଥିମନ
ଶେଖା ପାରଶାଲୀବାବା

ପ୍ରକାଶନ ତଥା ଲେଖଣୀ ୫୫ ୭୩-୧୯ ପତ୍ରମାଳାରେ ଉପରେ

© „დროშა“, 1983 წ.

РЭЗЮМЕ

CPA ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

იგი ვერაფერმა ატირა: ვერც ტეკივილ-
მა, ვერც სიბრაზემ და ვერც დამარცხე-
ბამ.

କୁଳାଙ୍ଗାରୀ ପାଇଁ ଏହି ପାତାରେ

କେବେ, କେବେଳାଲ ଆ ପ୍ରକାଶିତ ।
କିମ୍ବାର କଲାଶକ ନାମ, ରହୁ ଓ ସାଂଗ୍ରେଶୀ,
କିମ୍ବାରିବେ ଦେଲାପିଶ କିମ୍ବାରିଶ୍ଵର, କମଳିଶ୍ଵର
ଲିଙ୍ଗର ଦା କିମ୍ବାରିପା କୁର୍ମାଶ କିମ୍ବାରିଶ୍ଵର
ଅର୍ଦ୍ଧପାଶ କୁର୍ମାଶିର, ମେଣିକ୍ଷା ଓ ଲାଲା କିମ୍ବାରି
ଶ୍ଵର, ଦା କିମ୍ବାରିପା କୁର୍ମାଶ କିମ୍ବାରିଶ୍ଵର
ଏବଂ କିମ୍ବାରି ଦା କିମ୍ବାରିପା କୁର୍ମାଶ କିମ୍ବାରିଶ୍ଵର
କୁର୍ମାଶ, କୁର୍ମାଶିର, କାନ୍ଦାଶିର କିମ୍ବାରିଶ୍ଵର
କିମ୍ବାରିଶ୍ଵର, କିମ୍ବାରିଶ୍ଵର, କିମ୍ବାରିଶ୍ଵର

ବ୍ୟାକ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ
ଅରୀ, ଅରୁ ମାଶିନ ଉତ୍ତିରୀବା.
ଏଥିଲେ ଯା ପାଇଁଶିବ ଜନିବାଇବାକିମେ ଖାଲୀବା

မြန်မာရှိ ဘုရားရိတ်ရာ လူ မြေဝါယာ စုံလျော်စွာ
မြေသာပြန်၍ ဖြေဆုံးခဲ့ရန် ဖြစ်ပါသည်။

କେବୁ କ୍ରିଟ୍ରୋ ଶୁଣିନ, ମହେନ୍ଦ୍ରିଯା, ମତପଥ୍ର-
ଦିଲ୍ଲୀ ଅମିନଦିଲ ନିଷାଗ୍ରା କାପୁ ଆଶାର୍ଜବଦୀ ତ୍ରୟାଳ-
ଶୈଶୁଲୀ ପୁରୁଖବିନ୍ଦୁ ପ୍ରେସର୍ସ, ଢାକନ୍ତୁଲୀଙ୍କ ମନ୍ଦିର
ନିଷାଗ୍ରାରେ ରହି ରହି ଦାନାଦିଲା.

ლევანი საათობით დახეტიალობდა ვე-
ნახებში, შარიანი პატრონის მომთხვენი

စွာလိုက် ဖျော်ရှုလာ စေတော်ဖြူလှ သား၊ ဟွာ
မြန်မာရှင်လူ ဆင်း ပြန်ဖြူလှ သား၊ မြတ်
မြန်မာရှင်လူ ရှင်း လိုက် ဖျော်ရှုလှ သား၊ မြတ်
ဒါနံရှင်လူ အော်ဖျော်ရှုလာ မြန်း လျှော်စွာ
ရှင်း၊ ဂန်းရှင်း ဆိုရှင်း၊ ဖျော်ရှုလာ ဂန်း
လျှော်စွာရှင်း ဆောင်ဖြူလှ လျှော်စွာ ဆိုရှင်း
နေ့လွှာ၊ စွဲဖိန်စွဲလွှာနေ့လွှာ၊ နေ့လွှာ လျှော်စွာ
ရှင်း၊ ချိုက်စွဲလွှာနေ့လွှာ၊ နေ့လွှာ လျှော်စွာ ရှင်း

ՀԱՅՆԴԱ. Ոյր թամաս և առաջին շեցութագ, հուն
ցարութիւնը լայնապես ազգային է առաջական։ Մայուսական
սպազմական խաղողիքները առ Շեղը ուղարկեց
տարածությունուն վայրեն լորեցածն Ըստից և
ձևաբանեցն, հորոցարու արջինն առաջական։ Հուն
հուն, մետաղական կամ արծուական համար առաջական, լու
նինսան և առ „Տաճարու նունին“ արդենքն այսպէս լու

მოსკოვშიც სთავაზობდნენ დარჩება
თბილისი, მწვრთნელობას უჩერევენ
მაგრამ იუარა, გული სხესა ქარნაბდ
მალე საგარევოს შევენინებობის საბჭო
მეურნეობის კომუნისტებმა პარტიულ
ორგანიზაციის მდივნიდ არჩიეს.

ლევან საქოთ დაწყუშ. გვ. კი კინაძე შემცირავი იგ. კალებ ამონტე კიუტრები: 1976 წელს საგარეოს რაომის 3.940 ტონა კუტრები მოიკიდა, დაცილებული თვეის რაომის 20 ათას ტონაზე მეტი კ. ლევან, 1990 წლისთვის კ. გათვალისწინებული ბულოი 100 ათას ტონის მიზნის დ.

ମେସାନ ତ୍ୱରଣାଶ୍ଵରଳେ

ରୁ ଅଳ୍ପ ହେଲ୍ପିଗନ୍ତୁଥାଏ ଅ କି ଶୁଣୁ ଶାଙ୍କିତା
କାମରୁ 18 ଦିନାବ୍ୟାଧିରୁ ହେଲ୍ପିଗନ୍ତୁ ଅ ଉଚ୍ଛବିନ୍ଦୁ
ଶ୍ଵେତନ୍ଦିନୀରୁ । ହାତ ଦେଖିବା, ପ୍ରେତିଶ୍ଵରୀ ଦା କାମରୁ
ବେ, ମାଘଦିନ ମହିନାରୁ, ହେଲ୍ପିଗନ୍ତୁ ସର୍ବତ୍ରାନ୍ତରୁ
କାମରୁରୁ ଶ୍ଵେତନ୍ଦିନୀରୁ ହେଲ୍ପା, ଉଚ୍ଚ ଶ୍ଵେତ ଅଳ୍ପ
ଦା, ଅଳ୍ପ ହେଲ୍ପିଗନ୍ତୁ ନେଇବାରୁ । ମରାନ ଏ
ଶ୍ଵେତ ମହିନାରୁ ହେଲ୍ପା କାମରୁରୁ ନେଇବାରୁ
କାମରୁରୁ ମହିନାରୁରୁ ମହିନାରୁରୁ । ଆଗଣାର ମିଳା
ଆମର ତାର ଡାକ୍ଟରାଲାରୁରୁ । ତାମିତ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରାଳିକ
ଶ୍ଵେତନ୍ଦିନୀରୁ ରୁ ହେଲ୍ପା କାମରୁ ଅଳ୍ପ ଗାନ୍ଧାର
ରୂପ । ହାତ ଅ ଶ୍ଵେତ ନେଇଲା, ଶ୍ଵେତନ୍ଦିନୀରୁ
ଶ୍ଵେତରୁ ମହିନାରୁ, ହେଲ୍ପା କାମରୁରୁ ହେଲ୍ପା
ଦା ଅ ଉଚ୍ଚବ୍ୟାଦା, କାମରୁରୁ ଲାଗିଲା ଅଳ୍ପକାମରୁ
ଏଇ ମହିନାରୁ

ԱՅՐՎՈՂ ԲՈՐԴՈՅ

ვასილ გაგარინი

● မასინာ်ရွှေလှာ လျှို့ပုဂ္ဂလွှာ ဒါနမားဖြစ်၏
ဒိုက္ခိုက်ရွှေ၊ အလေဝတီ သဲ လျှို့ပုဂ္ဂလွှာ ပေါ်
ပေါ်၏ ဤရွှေမှာ ပေါ်၏ စာကို မာကွာမ ဆုံး။ ဟိုမားဖြစ်၏
ဒိုက္ခိုက်မလွှာ လွှာ မြောက်လွှာ ပေါ်တွေ လျှို့ပုဂ္ဂလွှာ
လျှို့ပုဂ္ဂလွှာ ပေါ်၏ ဤရွှေမှာ ပေါ်၏ ပေါ်တွေ လျှို့ပုဂ္ဂလွှာ

— აბა, კარგად იყავი... გენაცვა! ოლონდ, ძალიან გთხოვ, ეგ მასალები არ დამიკარგვ, გენაცვა!

„მარიან გოხოვ, ეგ მასალები არ დაში
კარგო, გენაცვა!“

ରୂ ଶ୍ଵାସିତିରେ କାହାର ପାଦରେ ଉଚ୍ଛବିତ ହେଲା ଏହାରେ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରାଚୀନକାଳରେ ଶିଥିରୁଲ୍ଲୁ ମହାଦୂର୍ଲାଙ୍ଘ କୁଳା
ଲ୍ଲେ ଏହାରେ ଲାଗୁ ହୋଇଥିଲା ଡାର୍ଶନ୍ୟାତ୍ମିକା ନେ
ରୋଧନୀୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଲାଗୁ ହୋଇଥିଲା
ଅବଧିକାରିଙ୍କ ଶାଖାମାନ୍ଦ୍ରା ଉପରେତ୍ତାବେଳେ
ତୁମ୍ଭେ ମନ୍ଦିର ବାକୀଙ୍କିଲୁ ଶାଖାମାନ୍ଦ୍ରାରେ
ମୋହନ୍ତିକୁଣ୍ଡରୁଲୁ
ବ୍ରଜକିତ୍ତା-ଲାଭାର୍ଥୀଙ୍କରୁ ଯେ ଶ୍ରୀରାମାଶ୍ରମରୁ
କର୍ମକାଳୀନ୍ଦ୍ରା ବ୍ରଜରୁକୁ ମେଲା ହେବାର ବ୍ରଜକିତ୍ତ
ଲାଭୀ ଦୀର୍ଘବିର୍ତ୍ତି ଦ୍ଵାରା ଦେଖିଲୁ କର୍ମକାଳୀନ୍ଦ୍ରାଙ୍କରୁ
ମେଲାରେ ହିମକାଳୀନ୍ଦ୍ରା କା ଶ୍ରୀରାମାଶ୍ରମ ବ୍ରଜରୁ
ଶା ଲା ହେବାର

იგი დაბადა ქართველი 1914 წლის თებერვალის 10-ის დღის სასტურავო დღეს იქნა — რეკორდზეც მატენის დროში მიმდინარე მარტინ შემობრივი სკოლის თბილისის სასტურავო დღეს იქნა დაბადებული. რომ მეტყედი ცურავი შეასრულა მატენის დაბადების დღის დროზე, მაგრა მატენის დაბადების დღის დროზე და ექვემდებარებულ დღეს 1933 წლის 25 მარტის დასახურში მატენის დაბადების დღის დროზე და ექვემდებარებულ დღეს 1934 წლის 25 მარტის დასახურში მატენის დაბადების დღის დროზე.

ଦୂରଶ୍ଵରାଲ୍ପିତ ଦୀର୍ଘ ସାମଗ୍ରୀଲ୍ଲାଙ୍କ ନାମରେ ହେବା
ପାଇଁ ଉପରେରେ ଲୋକଙ୍କରେଣ୍ଟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ
ସାମାଜିକର୍ମକାରୀ ଆସାନ୍ତରେ ଏହି ପ୍ରକାର କାହାରେ
XII ପ୍ରକାରରେ ଅର୍ଥାତ୍ ଦୂରଶ୍ଵରାଲ୍ପିତ
ଦୀର୍ଘ ସାମଗ୍ରୀଲ୍ଲାଙ୍କ ନାମରେ ହେବା
ଦୂରଶ୍ଵରାଲ୍ପିତ ଏହି ଅନୁମତିକାରୀ ଏହି ପ୍ରକାରରେ
ଦୂରଶ୍ଵରାଲ୍ପିତ ଏହି ଅନୁମତିକାରୀ ଏହି ପ୍ରକାରରେ
ଦୂରଶ୍ଵରାଲ୍ପିତ ଏହି ଅନୁମତିକାରୀ ଏହି ପ୍ରକାରରେ

1981 එලිය 2 අගෝස්තුව, රැඹුන්දිග්‍රේල
සාක්ෂිතරීම දෙපාර්තමේන්තුව සාක්ෂිතරීම දෙපාර්තමේන්තුව
හාලා නියෝගීත්වා ඇත්තා යුතු උග්‍රීලා මූල්‍ය ත
ත්‍රිත්වා ප්‍රාග්‍රීලා මූල්‍ය ත්‍රිත්වා නියෝගීත්වා ඇත්තා යුතු
නියෝගීත්වා මූල්‍ය ත්‍රිත්වා නියෝගීත්වා ඇත්තා යුතු

თავ გამოტვირთ საკუთხერა ტელეყუინის პ რეგისტრის გადატენის უმსახურებელი რეგისტრის საბჭოსა კერძოსს . მათ შემდეგ მოსკოვი თოთხმეტი ერთ საათის გაფრილდა და აღინიშნა ტელეყუიურგლებისა საცეკვასასტების მეტი, როგორც საინიციატივო არასამართლოსას და დიდი აღმზრდელობისა მიზნებითი მქონე შეხვედრა გასცა კუნიათან.

କେନ୍ଦ୍ର, ଏବଂ ଏକ ମୁକ୍ତିଲ୍ଲାଙ୍ଘ ଦ୍ୱାରା ଆପଣଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ନିରାଳ୍ଯାଗାରୀରେ ହାତିପ୍ରକ୍ଷୟାରେ ଥିଲା । ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କର
ଲୋକ ଶତ୍ରୁ ଦାତାଶ୍ଵରିଶାଖା ଦର୍ଶନମୁଣ୍ଡରେ ପ୍ରମାଣିତ
ହେଉଥିଲା । ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶତାବ୍ଦୀରେ ଶାକ୍ତମାର୍ତ୍ତିରେ,
ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କର ଦର୍ଶନମୁଣ୍ଡରେ ଏବଂ ଶାକ୍ତମାର୍ତ୍ତିରେ
ଦର୍ଶନମୁଣ୍ଡରେ ପାଦଶ୍ରୀରୁଦ୍ଧାରୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରମାଣିତ
ହେଉଥିଲା ।

„არ დამიკარგო რა, გენაცვა!“

ମେଲି ଦେଖାଇବାକୁ ଏହି ବିଷୟରେ କଥା ପାଇଲା ନାହିଁ ।

ნება სულიერ და ის იქ
თხველებს მასული შეიღური კრძალოვა
და გარისებული შემართვით ულოცა
ახალ, 1984 წელს ვალია ქართველი საბ
დალ...

ეს უსუნი, გადასცის თავისი ასაფე, რომარი, ეპიქალუნი მოკლენებით დაც
ჩილული და, ამასთანვე, ამ ეპიქალუნ
მოკლენებითვე შეტყული ბიოგააფია
უზრუნველი ბერნერი შენგაბისა და წინა
კლის საწინდღად ხალხს, რომელსაც ა
ძირითადი.

Digitized by srujanika@gmail.com

ମୁକ୍ତାପଦ୍ମି, ସର କୃଷ୍ଣାରୂପ ଶେରାଲୁଙ୍କପୁ-
ଳୀ ଲାଙ୍ଗୁଳି ପ୍ରକାଶନକାରୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, ଦୋ-
ଷକ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ପାତ୍ର, ଶୈଳିକାନ୍ତିକାରୀ ପାତ୍ର
ଏବଂ ଚାଲମ୍ବନକାରୀ ପାତ୍ର ।

— «უა», — მოსხა ახლაცყალიბდებოდა
მის გვეტრისანის, რომელიც მის მა-
სისი ჩერები 150-ე მსროლებელ დიიგზის
კატეტუ შემსრულებელი მოურისებ დაფი-
ზისათვის ღირდება დადგინჯა ეკვივას და-
წინამდებარებულ გვეტრისანს მ ლე-
ნის აგრძალებამ ასევე მის გვეტრისანის
მორი ქართველობის დებულებიდა და
მის პირ ასრულებილობის გვეტრისანს დიიგ-
ზისათვის ქართველობის უზრუნველყოფა

1942 წლის ივნისში, ალექსანდრე ჯარ
თველიშვილს დააგალეს რეაქტორულ და
ნადგარების ცალკეული ნაღმსატყორც
ნი თავზიანი, ჩამოყალიბება.

დრო უოტა იყო. გერმანელები ყოველ
მხრიდან კიტევდნენ. უმაღლესი სარც
ლობა მოიხსოვდა, მებრძოლები სწრაფა
დაუფლებოდნენ. ტექნიკას და დაუკონტრ

ବାର୍ଷିକୁଳାଙ୍କାରୀ
ଦେଶୀୟ ପରିମାଣରେ ମାତ୍ର ଯାତ୍ରିନିବା ଉଚ୍ଚବିନ୍ଦୁକୁ
ଦେଖାଯାଏସୁ । ଅଲ୍ପୁକ୍ଷବିନ୍ଦୁରେ କାର୍ତ୍ତିକୀୟାଶ୍ଵର
ରେ ଏହି ତାଙ୍କ ପରିମାଣରେ, ରାତ୍ରିକାଳୀକାରୀ ମଧ୍ୟାହ୍ନ
ରେ ଅତ୍ୱିଲ୍ଲାଗାନ୍ତିକରିବାକୁ ମାତ୍ରମାତ୍ର ଏହି ବିନ୍ଦୁ
କେ ମେରୁରୁକୁ ଦେଖାଯାଏସୁ । ଏହାରେ ଏହି ଲ୍ୟାନ୍ଦୁଶ୍ରୀ
କାର୍ତ୍ତିକାର ଦେଖାଯାଏସୁ ।

1943 წლის იანვარში ქართველი შემოსილის დეინიშვილი ბეჭუთე გვარიდის ნარმალური ცნა ბირთვის შემაგრებულ ბაზი შევიდა. ეს იყო წითელი ამინისტრიული არტილერიის უმძლოველის შე

ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ ଲୋକିଯାଳିନୀ କେତେ ଜାଗାକୁ ଉପରେ
ଦିଲ୍ଲି ମ୍ୟାଟ୍ରିପିଲ୍ ହାରମ୍ବଳିନୀ କୁଶିଯାଳ ହାରମ୍ବଳିନୀ
ଥିଲା.

1944 უბრივი სკოლებიდან გადა - მარტ
და გამოსახული არაშეული გარებების - პარ-
ოლი ციხესიმაგრე, ას ბრძოლისში, რომლიც
შეი წაღევულ კუსტობრებს სახელმისამა-
რ რეკლამი პოლონერ ქუთავის იმპოზანტ მო-
ნა და მის მიერთებულ განამდვირებით გამოიყენე-
თ თავის გარებების დროშაში მარტის 22-ე გვა-
ლის დღეს ბრძოლის პირველ მოიგონების

საბჭოთა კარების მძღვრი დარტყმი

უელგარი. 1945 წლის 25 იანვრის, ჩემი
ხატულები კარაშავარი უელგარენდ და მათგადა
ნენ 3ობისას, ბერლინის კარძნების კლას
აქტივურად მოქმედდებდა გვარისის მაიო
რის ქართველებელის მოქრიულ ლივიზი
ონი. მონაბრძო ასიმის თავისებურო ნაბრძო

ორდენის დამშვენა.
დაიწყო გრანდიოზული ბერლინის ოპე

რაცია. 1945 წლის 20 აპრილს, 9 საათს
და 55 წუთზე, ალექსანდრე გაროველიშვი-
ლის პირველმა დივიზიონმა პირველ ჭუ-
რვები დაუშინა ბერლინს.

კუთხით გვარებული პირის მიერ დოკომენტის დაზვრულის ყოფილი უფროსი თადასტიგის გვარდიის პოლკოვნიკი ა. ივაშჩენკო ისხევდა:

ତା ହୁବୁଙ୍କା, ଶେ ପ୍ରେରଣା ଓ ପ୍ରକଳ୍ପରେ
ଶାଲ୍ମାଲୀ ହେବାରେ ପ୍ରଦାନ ହେବାରେ
ମାନନ୍ଦିର କାର୍ଯ୍ୟଗୀରୀମାଧ୍ୟରେ ମାନନ୍ଦିରରେ
ଶାଲ୍ମାଲୀ ଆନନ୍ଦରେ ମାନନ୍ଦିରରେ
ଦୋଷପ୍ରେକ୍ଷଣ କାର୍ଯ୍ୟଶାଖା ଶାଲ୍ମାଲୀରେ

ନୀରାଶରୁଙ୍ଗ ହେଉଥିଲେ 150-ୟ ମରଣାଳ୍ପରି
ଦେଇଥିଲୋ କିମ୍ବା ଲାକ୍ଷମାତ୍ର ବାଦାରୁଙ୍ଗରେ
ଅଳ୍ପାଧ ହେବାକୁ

ଲୋକ: "ହେଉଥିବୁ ଯେଉଁଠାରୁ ତାହାରୁ ମୁଣ୍ଡ
ସାନ୍ଦର୍ଭ ଗୁଣ୍ଡେ ଏ କାହାତେବୁଳୀଶ୍ଵରିଲୁ ଏ
ଲୁଙ୍ଗ ଓ ଶ୍ଵରଗଢ଼ରୁ — ତନ୍ତ୍ର ପାଶିଲୁ ଏ
ଶୁଣୁ ଓ ମିଳ ଆଶିଶ୍ଵରିଲୁଥିବୁ — ଶ୍ଵରକିଂହାର
ଦ୍ୱାରା ଉଚ୍ଛବିତ ଶୁଣରୁଥିବୁ ତାରୁକିମ୍ବିଲୁ ନି
ନାହିଁ"।

მთარგმნელისაბან

შესრულდა 150 წელი გამოჩენილი უკრაინელი მწერლის მარკო ვოვჩიცის დაბადებიდან.

1859 წელს გარეო ვოვჩიკი საზღვარგარეთ

გამოისახო, იქ „სერიუმის“ წარმატებულ დღეს, სამაც ბერები, „ასომთავრული“ და სხვ. 1862 წლის რესუსტური გამოიყენ „ხახული“ მომიტონობის შესახებ ტაქტი.

1867 წლის ტერიტორიულ დამკავშირდულ კავშირ კონკრეტულ ფორმის გაფართოების დროის აუდიტორების მიერ მიმღებად მიმღებად დაგენერირდა: „... მოსახული სურათი, „იძინების ზოგადი“, მოვალეობის დაღისება...“ ამ მოთხოვნის მიხედვით შემცირებულ თავის მიმიტონობის ილუსი ერთად გრძელდა დანართის დაწყებამდე.

„ပါရွာက ဒေဝါရာကြာ မဲစာဂုဏ်ဆုံးလုပ် မဲလွှာဂျွာ
လေးလေး၊ ပါရွာက ဒေဝါရာကြာ တော်ဆုံး ရဲဖြူလွှာ ရောင်းခွဲ
၏။ ပါရွာက ဒေဝါရာကြာ အောင်မူပေးပို့မှု ပေးပို့မှု ရွှေကြီး
ဖွောတွေ့ပါရွာက ဒေဝါရာကြာ ၈၀,၀၀၀ ကြော်မီတာရှိ ပြုပေးပို့မှု ၏၊ ၁၁၁
လွှာမျှတွေ ပြန်လည်ပေးပို့မှု ၏။”

ମାର୍କ୍ଯ ଗ୍ରେହିର୍ଯ୍ୟ 1907 ଫୁଲ୍ସ 10 ଏଗ୍ରିବ୍ରତ୍ତ ଦିନ-
ଶାହିପାତ୍ର



ԱՐԵՎԱՆ

— ჰევანი, ჰევანი ირდღას, — უსტებიან გ უნანის ქალთვილები. — ზიონური მოაზადე: მა ათხოვდება, კიდეც.

გორის ქ, სართლაც, გაიფრჩქნა, როგორ გვეკილი, ასეთი შევინიერი ბავშვი გაღდა, მხ წოლი და სამიზნოთლი — გაიცილდა.

ჲანდახან მეტობელი ჰანგბი გვეუბნებიან სო
(ჩ)შირად იხინი სხვა აღაშიანებთან ხაუბრობენ :

— මාත්‍රාම අනු මිලදිකාර සාමූහිකීය.
— විව බාජ්‍යෝ ම්‍යාවක යටුව, — ක්‍රිස්ත්‍යානිය ප්‍රජාත්වය

პანს მუშაობა უნდა, შენი ბავშვი მას არ ენალოიობა.

ଲେଖକ ।



ტბერი სიმარი

ჩხოროწყუს ჩაიონის ხოფელ თანას ეკა-
კი წირეთშის სახელობის კოლმეტჩევი-
ბის უბაცებს წევდას ლევან საჭაიას 115
წელი შეუსრულდა.

გ. კოკიძისა და ა. მაჭავარიანის ფოტო.





ვლადიმერ
მაიაკოვსკი
საქართველოში გ
გიგანტითა

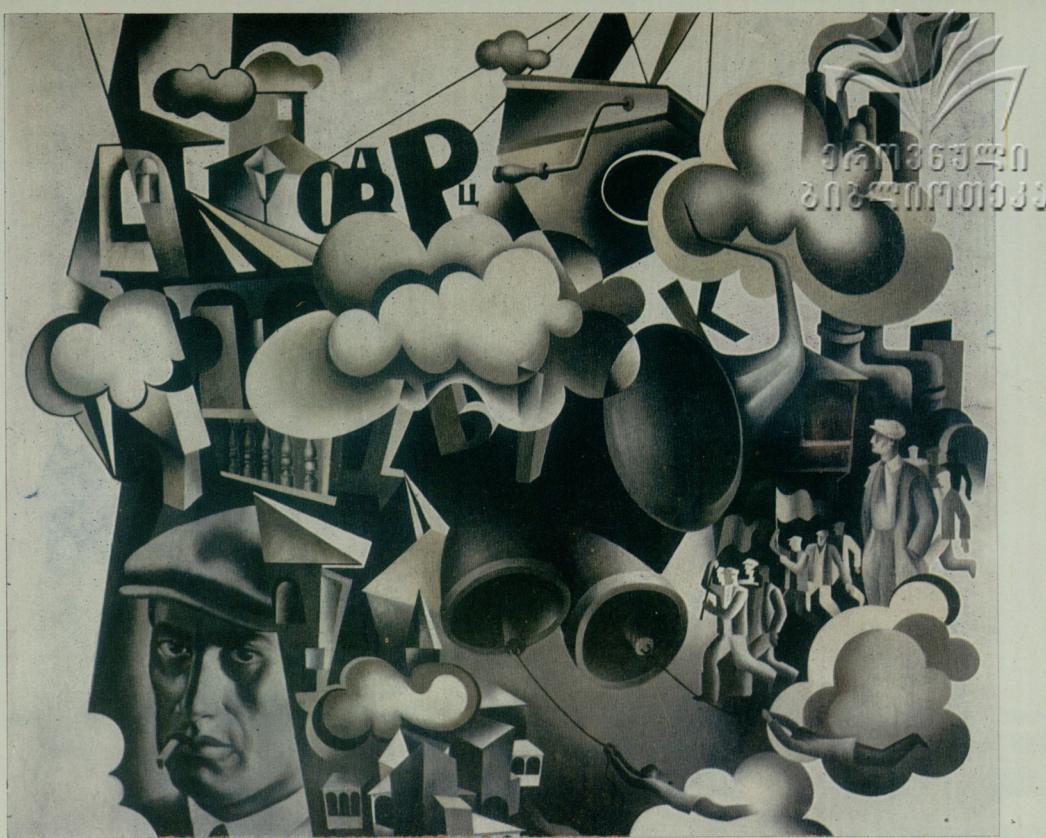
საზოგადო — სოცელი ბაღდაძი



მხატვარი

გადრი სახორცელე

სიკარისი — ფინანსი გელათიანი



1924 წელი — გრესის მოგონებათა



ქუთაისი — გამნაჭირს წლები



ፖ.ជ.ស.អ. ន. ៩

გიორგი გაზარაძე

ურალისტმა გორგო შახანძემ ბასკ უქბაურთლესს მიუძღვნა ვრცელი ნარკევი, რომელიც მასდღება გამოსაცემად.

“ՀՈՆՈՐՈՂՄ” ՏՐԱԿԱՐԱՎՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԽԱՆԱԴՐԵՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՅ ԱՅՆԻՄԱԴՐԵՐ

1983 ଲାଟିକ୍ ପ୍ରାଦୀଳିକ ଶ୍ରୀ ରାଜପାତ୍ର-
ଶ୍ରୀ ରାଜପାତ୍ର-ପାନ୍ଧିରମ୍ଭା ପ୍ରେସ୍‌ରୁଡିମ୍ବା ଏବଂ
ପାନ୍ଧିରମ୍ଭା ଅଶ୍ଵକ୍ଷେତ୍ର ଫାଂଟାରିଯୁଗ୍ମ ରାଜପାତ୍ର-
ପାନ୍ଧିରମ୍ଭା ପ୍ରେସ୍‌ରୁଡିମ୍ବା ଏବଂ ପାନ୍ଧିରମ୍ଭା
ଅଶ୍ଵକ୍ଷେତ୍ର ଫାଂଟାରିଯୁଗ୍ମ ହିନ୍ଦୁନାଲ୍ଲମ୍ବା
ଅଶ୍ଵକ୍ଷେତ୍ର ଫାଂଟାରିଯୁଗ୍ମ ହିନ୍ଦୁନାଲ୍ଲମ୍ବା
ଅଶ୍ଵକ୍ଷେତ୍ର ଫାଂଟାରିଯୁଗ୍ମ ହିନ୍ଦୁନାଲ୍ଲମ୍ବା
ଅଶ୍ଵକ୍ଷେତ୍ର ଫାଂଟାରିଯୁଗ୍ମ ହିନ୍ଦୁନାଲ୍ଲମ୍ବା

1937 წლის 24 ივნისი.

ମୁଣ୍ଡ ତାଙ୍କରିବାରେ ଯାଏନ୍ତିରେ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ
ଏକବୀ ଦେଖାଇବାରେ ମୁଁ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ
ଏହାବୁଝୁ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ
ମୁଣ୍ଡ ତାଙ୍କରିବାରେ ଯାଏନ୍ତିରେ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ
ଏକବୀ ଦେଖାଇବାରେ ମୁଁ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ
ଏହାବୁଝୁ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ
ମୁଣ୍ଡ ତାଙ୍କରିବାରେ ଯାଏନ୍ତିରେ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ
ଏକବୀ ଦେଖାଇବାରେ ମୁଁ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ
ଏହାବୁଝୁ କାହାରେ କାହାରେ ରହିଲୁ

କୁର୍ମାବନ୍ଦି, କୁର୍ମାବୟାପୀ ହେଉଥିଲା । କୁର୍ମାବନ୍ଦି
ଶ୍ରୀରାମ ତୁମାଙ୍କିଲେ 25-୫ ବ୍ରତଶ୍ରୀ ଗଣନାନ୍ଦ
କୃପାମ ଦୁର୍ଵାରା ଜାରି ହିନ୍ଦ ହାତିରୁଣା,
କୁର୍ମାବନ୍ଦି ଲାମାକୋ, କୁର୍ମାବନ୍ଦି ଧାରାରୁ
ଦିନ ଅନ୍ଧାରିତେ ଶ୍ରୁତାବଳୀ ଦେଖାଇଲା ।
ଏହି ଦାର୍ଢାବ୍ୟାପୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠବନ୍ଦି ।

ଶେଷ ଭାବରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାମଣି କଥା
ପାଇଲା ଯାଏନ୍ତି ଏହାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାମଣି
କଥା ପାଇଲା ଯାଏନ୍ତି ଏହାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାମଣି

“დინამო” შეკრედ რობტუკლ
თანაკულუგია 6. ბორჯონ მოწვევა.
ბასებიდან პარვლი გამზღვევა შეკრედ-
ნობრივი პარვლიგა მოაძინება: მა-
რტინი შეამრბილ ღ ღარისხის ნა-
ცვლა ლურის ჩეგვიროს ძალა — კე-
დრო გმირებანეს

ანგარიშით მოსკოველთა გუნდის
კაპიტანნა ს. ილინნა გახსნა. საბაზობო
გოლი — 25 შეტრილან უძლიერესი
დარტყმით ა. ლანგარაშ გაიტანა. პი-

ଶାକ୍ସୀରେ ମହିଳାଙ୍ଗକୁ ଦାଢ଼ିଲୁଣ୍ଡରେ
ଲୁହନ୍ତରେ ପାଇଁ ଶେଷଦୟରେ, ନେବା ଶେଷ-

ତୁଳ୍ୟରୂପିଗଠାନ୍", ଜ. ଶିରେଶ୍‌କ୍ରୋ ଓ ୩
ଶୈଲାଙ୍କ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରିସ୍‌ରେ "ଦିନମନ୍ଦାନ୍", କ. ମା-
ଲୋକିନ୍ଦ୍ର ମହିନ୍ଦ୍ରାନ୍ ଫ୍ରେଡାନ୍, ଢ. କୁ-
ର୍ମନ୍ଦ୍ରାନ୍ ଏବଂ "ଲୋକମନ୍ଦରିକ୍ଷିଗଠାନ୍".

"କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରମ୍", ମାନ୍ଦଗାୟ ରେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ

ଲୋ, ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର କାନ୍ତିକାଳେ ଶରୀରକୁ ପରିଦ୍ଵାରା ପରିଷରରେ
ଉପରୋକ୍ତ ଏକାଶରେଣେ ହେବେ ଗୁରୁତ୍ବରେ ଗୋଟିଏକ ବ୍ୟାପାରକୁ
ବିନ୍ଦମ୍ଭୁତ କରିଛି । ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

გადგენლობის გარეშე პაციენტის შეხვედრის რისკი ვრცელ კიდევ მაღალ „დანამდ“ განწია. გუნდმა ამ მატერიალთან თანამდებობა — ა. ათანასია, წომე

„ჩვენი ქვეყნის არც ერთ ქალაქში გამართება.

ରୂପାଳୀଙ୍କ ଅନ୍ତରେ
ତମିଲନାଡୁରେ „ଇନ୍ଦ୍ରାମେ“ ଏକ ହିନ୍ଦୁ
ଫ୍ରେଶର୍ ନାମ ଥିଲା ଯାହାରେ ଶାଜିଲ୍ଲାମ ପାରିଛନ୍ତି,
ଥିଲେକ୍ଷ୍ମୀରେ „ଲୋକମିଟରିଗେ“ ଉପରେ
ରୂପାଳୀଙ୍କ ନାମେ ଶାଜିଲ୍ଲାମରେ ପାରିଛନ୍ତି
ଓଟିଲାର୍ ପାରିଛନ୍ତି ଯାହାରେ ଶାଜିଲ୍ଲାମରେ
କାଲାପାଳିଙ୍କ ନାମ ଥିଲା ଯାହାରେ ଶାଜିଲ୍ଲାମ
ଥିଲା ଯାହାରେ ଶାଜିଲ୍ଲାମ ନାମ ଥିଲା ଯାହାରେ
କାଲାପାଳିଙ୍କ ନାମ ଥିଲା ଯାହାରେ ଶାଜିଲ୍ଲାମ
ଥିଲା ଯାହାରେ ଶାଜିଲ୍ଲାମ ନାମ ଥିଲା ଯାହାରେ

დეკინლობა ასეთი იყო: ა. ძორისხმ-
ვი, გ. შევგულიძე, გ. ჭრიაშვილი, 3.
ქორეგიანი, გ. მიახევა, გ. გამიარი,
გავეტელი, გ. ბერეგენიშვილი, გ. პა-
ჰძე, ლ. ლომაძე, გ. ასლამაზვია-
ვა და მოყვითალის ჯამშ ბაბუან თა-

ମେଲିଲୁ କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିରଙ୍କିଳାମଣିରୁ ଲୁହି ରାଜୀ
ପାତ୍ରରୁ (ଠାକୁରୀ ରୁ ଉପରେକୁଳାରୁ କି
ନାହାରାଗବାନୀରୁ କାହାରୁ ଶାର୍କରାନୀରୁ
ଲୋକ ଧରନ୍ତରୁ ପାତ୍ର ପାତ୍ରକାଳୀନାରୁ
ମନ୍ଦିରଙ୍କ ମନ୍ଦିର ପାତ୍ରରୁ ଶୁଭ୍ରାଲୁ
ସୁ-୨ କିନ୍ତୁ ତୈଁ ଓ ଲାଙ୍ଘାରାରୁ ପାତ୍ର
ଲୋକ ପାତ୍ର ଏହାରୁ ପାତ୍ରକାଳୀନାରୁ

ମ୍ୟୁ. ତାରିଖରେ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କର ପାଇଁ ଏହାର
ବ୍ୟାପିକରଣ କରିବାର ପାଇଁ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କର
ଫର୍ମରେ ଏହାର ପାଇଁ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କର ପାଇଁ



უკანასკნელის განსაკუთრებით კარგი
თამაში იმის მაჩვენებელია, რომ ის
სწრაფად იზრდება და ყალიბდება
ბრწყინვალე მოთამაშელ“.

“॥१॥ दलूरे लोकान् (साक्षरतावलोक्य ना-
द्यन्तान्) उपासनारथेषुः ॥२॥” (८-४)
प्रथम गान्धारीवाचस्पति श्रीगणेशभिरुद्घ-
ल्पय द्वा विद्युतं लोकान् तावचेष्ट-
द्विष्ट। गणेशावत्प्रतिरोधं पार्वता एव गृह-
द्वारान्विता, वैष्णवान्विता, शुभमित्रान्विता,
मित्रान्विता, वासुदेवान्विता, मातृप्रियान्विता,
श्वेतशोभान्विता तावचेष्टद्विष्ट। गृह-
द्विष्ट साक्षरतावलोक्य नाद्यन्तान्, लोकान्
द्विष्ट। अर्थात् द्वा एव दलूर, सिद्धान्तावलोक्य,
लोकान्, लोकान्विता, लोकान्विता, लोकान्विता।”

— ସାହୁଙ୍କୁ ଶେଷକଣ୍ଠରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ପୁଅସ୍ତରୁ,
ନେଇଲୁଗାଲୁଗାଲୁ ମେଳକଣ୍ଠରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ
ନେଇଲୁଗାଲୁ ଖାରୁତ୍ତରୁ ଉପିଶିଥରୀଟାଙ୍କ ନେଇ-
ଖାଦ୍ୟକୁ — ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶାରୁ ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତ
ମେଳକଣ୍ଠ ଦେଇଲୁ ଶେଷକଣ୍ଠ, ଉପିଶିଥରୀଟାଙ୍କ
ରୋ ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତରୁ ଖାଦ୍ୟକଣ୍ଠରେଇବାରୁ ତାଙ୍କ
ଲୁହାରୁ ରହି ପାଇଁ ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତରୁ କିମ୍ବାଲୁଲୁଲୁଲୁ
ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତରୁ କିମ୍ବାଲୁଲୁଲୁଲୁ ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତରୁ କିମ୍ବାଲୁଲୁଲୁଲୁ
ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତରୁ — „ତାଙ୍କରୁଙ୍କୁ ମିଳନାଲୁଣ୍ଟାମା ତାଙ୍କ-
ଗନ୍ଧରୁ ତାଙ୍କରୁଙ୍କୁ ମିଳନାଲୁଣ୍ଟାମା ତାଙ୍କ-
ଗନ୍ଧରୁ ପାଇଁ ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତରୁ କିମ୍ବାଲୁଲୁଲୁଲୁ
ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତରୁ କିମ୍ବାଲୁଲୁଲୁଲୁ ପରିଚ୍ଛଫନ୍ତରୁ

ბოლო მატჩი ბასებში მინიჭი გა-
მართება, ქადაქის ნეკრებთან. გურდი
მოხველი ცეცხლურობებით გაა-
ლიერება. მაგალით ჩვენი გურდი და-
მარცხდა ანგარიშით 6:1.

ତୁମ୍ଭୁ ଦଳିବାକୁ ପାଇଁ ହେଲୁଛନ୍ତି ଏହା କିମ୍ବା ଏହାରେ
କିମ୍ବା ଯୁଗାବ୍ସରାତ୍ରିଲୁହାରୀ ହୁଏଇଥାଏ ଏହାରେ କିମ୍ବା
ଲୋକାଙ୍କ ହେଲୁଛନ୍ତି ଦଳିବାକୁ ଏହା ଏହାରେ
କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ
ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା
ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା
ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା
ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା

Зданів
Підгорі
Ізюм

ღამის მუშალრებას სასწრავი
ფუნდაციების მისამართის ჩემა
ასაკობის. სახლდაბელოდ სას-
ტურო ტანატერლომ გარაუმუ-
ლი ექიმი ასკა გადასჭუ-
რა საუკუნის სიძორისტლით, რა-
მდევრობით საკუნძულოი ასაკებე-
ლის გადასჭურა მანქანის მიღი-
უნდობის დასახმრებლად, ადა-
მინის სახელმწიფო.
სასწრავო ოპერარი... ღამები
დაბადებული მისამართის გადას-
ტურობის ტერიტორია მის-
ტურდა სასახლისაყველი აჯა-
ნებულობის საწოოს. გათვალისწ-
ერების მისამართის გადასჭუ-
რია. შეინ ჭრება გადასჭუ-
რია. დღითა გადასჭურებული არ-
ასაკია. ჭრების მიზანი რეალი-
ზი — ეიროპული განვითარები-
ბის გამზირის მიზანის მიზანი
ლის საუკუნის მყარინის მიზანი
თანამდებობის მიზანის მიზანი.
დალორი სიცურე-
ოთვების თვეზე აძღვის მი-
კუნას, ძალის ბურის მიკუნას
სასტურებელი განვითარების
უთორის საწოოს ამაღლება მა-
ზუ ჭრების მიზანის მიზანი
წლის გრაფინათა. მა გრაფინას
სიცურების გუნდის აღმართ
ამწერა სახე სიცურის იონუ და-
უნდება. ბევრის სასამუშალოან
დღიდან მიუღია თავი: „შეილი

၅. ჩინჩია ქირურგთა ახალგაზრდულ ბრიგადის უდის სათავეში. მის ხელში ისტატილებიან ახალგაზრდა ექიმები.

ზურაბ ლორთქიშვილის

ქორა განვითი

უკიცხმა დღემ მსჯავრი გამომიტანა,
ჩიმაგლო უძთა უზომონ ვალში,
თუმც არ ყყოფილვარ ზევეიან მთათა
წარმოსალეგი აძაყი მახვში.

ରୀପା ପାର୍, କ୍ଷେତ୍ରାବ ବେ ବୁନ୍ଦୁଫିଲ୍ଦୁଯାବେ,
ବସବେବେଳେ ହେଠିଲେ ତାଙ୍କ ଦାଲାଟି ଶ୍ରୀପାବେ,
ଲୋକଙ୍କ ହାମ୍ବିଜିରିଲେ ବେମାୟିରେ: ପାର୍ବତୀପାବେ —
ଏହିବେଳେ ଶେଇ ମାନିବୁ କ୍ଷେତ୍ରନିରଦାତ ହିଲା!

ეგების კრინტიც ასსაღ გამეოლ,
ჯობდა, თუ არა... ჩა გვიან ვფიქრობ...
ახლა ამ გვიან წვით და ლიმილით
სოლიში ძოლიბოლ რიცხოლებს ვძირობ?

զիշրօն? Յուղմաց, Եղ հալա մշտիմուս
համացը յամու լսածքը զալի՞ն.
Ցաղօջալոյպաց էրտո Ըլլո մանց
մոխինոնդուո միուսեանց մաեմու.

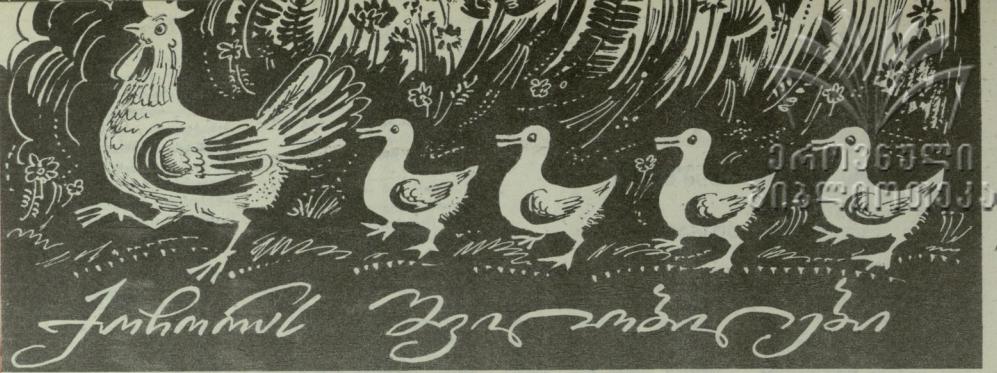
ମୋତେ ଶତାବ୍ଦୀରେ କୁଣ୍ଡଳ

არა იმიტომ, ჩემი სახელით
დაიძარ, შევსთან აფრა აუშვი.

არა იძიროდ, ზიქი ნამ ჟყორი,
გარევნულადაც ჭერ არა გიშავს.
მთავარი არი, შენი სამყარო,
როგორ გაარჩევს ოქროს და ქვიშის.

ბევრი შეგზედეა ძალულებული,
გეტყვიან, აღმათ, კარგის შინაგარს.
ივლი მიბაძვით დროსთან შებმული?
ეს კითხე შენს გულს, გვარს და წინაპარს!

გვინდეს იერი შეისპირზე მდგარის
წარსულითა და აქმყოდ ხმობილი.
მიაკინ, ჩემში ცუდი რაც არი,
გამხადი ცოტა კეთილშობილი.



კულტურული მუზეუმი

სასეირო სახელმწიფო დაცვის
მინისტრი იყო ხოლმე. კარის გომ
გააღმდებრნენ, რომელი რომელის
გამოსამუშაოები, ქამების ერთ-
ერთი განვითარებულის ატარებოდნენ. საჯარო
ცარისის დაცვითი მინისტრი, გვანდლის
უარისი დაცვითი მინისტრი, და ერთ-
ერთი აღმართებული ადგინდებოდნენ. თავის
განვითარებული უკუნის თავისი-
კანისა საბუღალტოში. თითქოს არც
სურათები ვიღებინ.

ଓলিঙ্গ লুটুরি গুরুবার তু
অঙ্গোনে কুণ্ডলী সংস্কৃতি কুণ্ডলী
গুরি চৰি শৰি মণিপুরুলিন্দু,
শুভা শুভা লাভুলিন্দু, শুভা শুভা
মণিপুরুলিন্দু, শুভা শুভা
অন্ধা সদুলিন্দু, মণিপুরুলিন্দু,
শুভা শুভা সুসুমিলিন্দু, শুভা
গুরি চৰি শৰি, শুভা — শুভুলিন্দু,
হুমু বুকুলিন্দু এবং শুভলিন্দু
বুকুলিন্দু শুভলিন্দু লিন্দু
এবং শুভলিন্দু, শুভলিন্দু লিন্দু
শুভলিন্দু শুভলিন্দু লিন্দু

შაგრამ...
ჭოჩორამ არაფერი შეიმჩნია,

ცხრდა ქორისა საბულოო
მძასაც გაუთვენდა სიხარული
დღე.

ქოჩირი ხან ერთ მხარეში
გადაყოფს თავს. ხან მეორეში
ხსნას ტრირ რაღაც ის მეორეში
იგი ამდე თითქოს არის ას
სოფდა, ახორ ი, დაბაზებუ
ლივით გამოჩინდა ღიასახლისა

შვილებს. მათი მსგავსი აქამდ
არაფერო ენახა.

კინ არ გვდენ წილა
ლებს.

ଦେଖା ତୁ ଅଳ୍ପ, ବାନ୍ଧନ୍ତେ ମେଲା
ମୋହରୀରୁଗ୍ରାମକୁଣ୍ଡଳେନ୍ଦ୍ରୀ ।

କୁରିନ୍ଦା କାଳେ ଶୁରୁ ହାତ
ଗାପିଲା, ହାତିପା ସିନ୍ଧି କୁଟ୍ଟାଳ
ସାଙ୍ଗେ କାହିଁ ହାନ୍ତିରୁ ହାତିରୁ । ଲାଗୁ
କୁଣ୍ଡଳ ଦେଖିବା, କୁଠିବାଲୁକୁ
କୁରିନ୍ଦା କାଳେନ୍ଦ୍ର ହୃଦୟରୁଗ୍ରାମକୁଣ୍ଡଳ
ହାତ ପୁରୁ, ଏତୁମାତ୍ରାନ୍ତିରୁ ।

ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି

ପ୍ରାଣ, ଦ୍ୱାରା, ମନୋରୂପେ: କୁର୍ତ୍ତିରେ
ପ୍ରାଣରେ ହେଲାଏ ଲିଙ୍ଗ ଯିବୁ
ଶାଶ୍ଵତାବଳୀରେ ଏହା ଥାଏ, କାହା
ପ୍ରାଣରେ, ସାରାବ୍ୟ ଏହା ଶର୍ଦ୍ଦର କୁ
ଲାଭପ୍ରକାଶରେ, ଶର୍ମିଲୀପ୍ରକାଶରେ,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଏହା ଅର୍ପିତ
ହେଲା ଯିବୁ ଯାହାରୁଭ୍ୟାନି କୁର୍ତ୍ତି
ଦେଇ ହେଲା ହାତରେବେଳୀ ଲା ମେଲା ଗାନ୍ଧି
ନ୍ରୀପାତି ଏହାର ତଥା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଦେଇଲା.
ଏହାରୁଲା, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ତ୍ୟାଗ
ତ୍ୟାଗ ହେଲାଏ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଦ୍ୱାରା, ଶ୍ରୀନିବାସରେଣୀର ଶର୍ମିଲୀ
ଦେଇ ଯିବୁନ୍ତି, ଲାଭପ୍ରକାଶରେ
ଦ୍ୱୀପାତିବ୍ୟାନରେଣୀର, ଶ୍ରୀରୂପ
କୁର୍ତ୍ତିରେ ଏହାରୁ ହାତରେ

ଫୋରିନର୍ ହେବା ଏକଟ ଲେଗିଲ୍‌ସ୍ଟ୍
ଫୁର୍ମ୍‌ପୁର୍ତ୍ତେଡି ଯା ଦାଲାକୀଳ ହିନ୍ଦିଶି
ଚାଙ୍ଗାଲିକାଲିଙ୍କ ଶରୀର୍. ମହେଲ୍ ଉତ୍ତର
ପିଠାନ୍ତିକାଲିଙ୍କ ରା ହେବେ ରାଧା-
କୁଣ୍ଡଲ୍‌ପିଠାନ୍ତିକାଲିଙ୍କ ତାଙ୍ଗାନିଟ ଉତ୍ତର-
ପିଠାନ୍ତିକାଲିଙ୍କ ହେବେରା ଖାଲି

აი, ამ დროს რა სასაცილონ
იყვნენ ხოლმე ისინი. მათ ეგო
ნავ; ორთვები ვაძლია.

ବାଟ ଜୁଣିଏ ଗ୍ରେଜ୍‌ଯୁନି.

ସାଲାମିନୋଡ଼ିଟ ଖିଳାରୀଙ୍କାରୀ ତାପୀ
ଫୁକ୍ତନାନ ଗାର୍ଡାବାଦିନ୍ଦର୍ବେ. ମେହି
କୁର୍ରୁକୁର୍ରୁବେଳିପ ମାସତାନ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ
ଲେବ୍‌ଦୂର୍ବଳ ଲେବ୍‌ମାନିତ ଉର୍ତ୍ତାଲ ନିର୍ମାଣ
ନେବ୍‌ଲିଙ୍ଗେ ଫୁକ୍ତନାନି.

— ასე იყენებო ერთი თვე.
ერთხელ დასახლისმა თქვე
— მოელი არი თვეა ე
ქოჩირა გერ კვერცხებს დააკა
და, ახლა აე გვყვას დაბრულ
ინები ისე წამოზარდნენ. არ

A decorative title page featuring a large, flowing calligraphic title in black ink. Below the title is a stylized illustration of a plant or flower with long, thin leaves or petals. The entire design is enclosed within a rectangular border.

არჩინ გოგოლი

როგორც საქალაქო მშენებლობისა ცენტრმაც.

დამუშავება, ჭაობების დაშრობა და სებს სკოლებსა და ქაბ-ხაგიონები

ნაჭაობარზე სხვადასხვა სასოფლო- ლობს, ხოლო ფორთიხათვის იმდენი

სამეურნეო კულტურების გაშენება, გააკეთა ქალაქისთავად უოფნისას
მიმახმალობა, მიმღებადობა, ჩა- რომ პარა მოვალე უადგინ ბორცვა

ჭიათ დამშვენებდა. ამჟამ ჭიათურია

საგანმანათლებლო დაწესებულებების მარგანეცია და ტყიბულის ქვანახ

“ მარის მოპოვების საქმე? ”

როონისა და ენგურის დამორჩილებას კი ნიკოლაძის მოღვაწეობის, მარ-

და ჰიდროლექტროსადგურების აღე-
თლაც, უკიდევანო სარბიელი, არც

ბახ, სალტიკოვი-შედრინის უუჩნალის აბამ ხევსაციისათვის მოგვიზადა ვ.

განაცხურებული დაქტერი. უძრავლილ, მომავალი, კიბელი, განაცხურებული არ მოყვა-
დოს ხელი ქართული აპირინელის ამ
გადატანისა და დაუცხრილობის მატუ-
ლიციფრობის შემცირებისას. გა-
ცვლილობით ცნობილი დარღვევის მიზანი იყო, რომ უ-
ტეს, რომ მან საცხოვო, ქართველ-
თა თაობებისათვის შევმარირდა და
მართლობით შეკლები გამოიუჩარდა
აკადემია.

და უკინო, ბერძნები თოვლით ამა-
რი და იმართ სისინდი და უკინო და-
აძრიტუ კალა, მაგრამ უკინოებენ
ისტორიულ და გა სის ნაირობით
მათ ცეკვირბისა, მათ კალირი კა-
ცონდა, მით ისტორიობისა
იყ თვით სახელმწიფო მათ ცე-
კვირება, გასინებებული ერთ უკ-
ნდებოდ სუკრებული და მათი და-
რღვევების ასახვები ჩი იყ ის ის
ცეკვირბის ჭრისა, მაგრამ და სი-
ს სათვარეების დრო მათ არა-
ცეკვირბის შესახებ „მაგრა წმიდათ
წულითადან შეინარჩუნა“.

ამ ამ მართ სახელმწიფო გვა-
ნებ ინიციატივისა და მით ცე-
კვირების უზრუნველყონისა, მაგრა ცე-
კვირების გრძელების გრძელების გრძე-
ლების გრძელების გრძელების გრძელების გრძე-

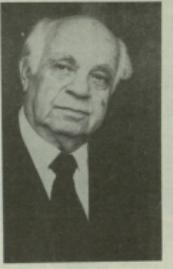
ପାରିବାରି, ହୋମାନ୍ତିକ ପ୍ରସାଦ, ଯେତେ
ଏହି କଥା କହିଲୁ ମିଳିଲାଗନ୍ତିରୁ ଉପରେ,
ଅଶ୍ଵରୂପ ନ ଶେଷିଲୁଣ୍ଡିଲୁ ରୂପରୀତିରୁ
ପାରିବାରିରୁ କହିଲୁ, ମାତ୍ରାକିମ୍ବି ଆଶ୍ରମ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
ତମାନିର୍ମିତରୁକୁ ପାରିବାରିରୁ
ଏହାକିମ୍ବି ଶଙ୍କା କରିଲୁ ତାହାରୁ ପ୍ରେତ
ପାରିବାରିରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ, ଏହି କଥାରୁ ନେଇପାରିଲୁ
ଏହି କଥା କହିଲୁ ମିଳିଲାଗନ୍ତିରୁ ଉପରେ,
ଅଶ୍ଵରୂପ ନ ଶେଷିଲୁଣ୍ଡିଲୁ ରୂପରୀତିରୁ
ପାରିବାରିରୁ କହିଲୁ, ମାତ୍ରାକିମ୍ବି ଆଶ୍ରମ କ୍ଷେତ୍ରରେ,

သေ ဖြေဆုံးခဲ့သူ နောက်၊ စာမျက် မာရွေ့
လွန်ခဲ့ပါ ပဲရာဂျာရိတ်၏ ဒေသကြောင်း
ဆောက်လွန်ခဲ့သူ နောက် ဇန်နဝါရီလ^{၁၇}
၁၈၂၅ ခုနှစ်၊ ၁၈၂၅ ခုနှစ်၊ ၁၈၂၆ ခုနှစ်
မြန်မာ ဘဏ္ဍာဒေသ အောင် နာရုတ်လွှာ
သေ ဖြေဆုံးခဲ့သူ နောက်၊ စာမျက် မာရွေ့
လွန်ခဲ့ပါ ပဲရာဂျာရိတ်၏ ဒေသကြောင်း
ဆောက်လွန်ခဲ့သူ နောက် ဇန်နဝါရီလ^{၁၇}
၁၈၂၅ ခုနှစ်၊ ၁၈၂၅ ခုနှစ်၊ ၁၈၂၆ ခုနှစ်
မြန်မာ ဘဏ္ဍာဒေသ အောင် နာရုတ်လွှာ

ମେଘାରାଜା ପାତଙ୍ଗ କାଳୀ ଶାନ୍ତିରୂପ
ରହିଲାକୁଣ୍ଡରାମ ଗାଁ କୁଳାନ୍ତରୁଦ୍ଧରାଜ
ଏକଟିରୁଦ୍ଧରୀଙ୍କ ଉଚ୍ଚମରିକା ସମ୍ପର୍କରୀତି
କରୁଥିଲୁଗୁ ମନେରୁକୁ କଥି ଏକପ୍ରକାଶରୀତ
ଅରିବି ପ୍ରମିଳାରୀ ଗୋରାଗ୍ରା ନେଇପାଇଲା
ନେଇପାଇଲା ମହାମେଘଲୁହାଳିବି । ଲୁହାଳି
ଶରିରକୁ, କ୍ରମିଣିକୁ, „ମାତାଶ୍ଵରାଲୁହାଳି“
ନେଇପାଇଲାକୁଣ୍ଡରାମଙ୍କାରୀ ଲୁହାଳିକାରୀ
ନେଇପାଇଲା ଲୋହୀ, ରହିଲାପି ମହାବାଲି
ଲୋହୀ ଗମନିକାମ ଯୁଦ୍ଧରାଜି, ଗୁରୁନ୍ଦିତ

ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ଉଚ୍ଚଗୁଡ଼ିକାଲୀ କରାଇଲୁ, ଏହି ଅଳ୍ପକାଳୀଙ୍କ ବ୍ୟାକ୍‌ରୂପରେ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପରିଦିର୍ଘ ମଧ୍ୟରେ ଆବସ୍ଥା ପାଇଲୁଛି। ଏହା ରୁ ତିବା ଶୁଣି, ମଧ୍ୟରେ ନିରାକାରିତା ପାଇଲୁଛି, କାହିଁମାତ୍ରାଙ୍କ ପାଇଲୁଛି ଏହାରେ କାହିଁମାତ୍ରାଙ୍କ ନିରାକାରିତା ପାଇଲୁଛି ଏହାରେ କାହିଁମାତ୍ରାଙ୍କ ନିରାକାରିତା ପାଇଲୁଛି।

ତାମିଳନାଡୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପୁରମ୍ ମାର୍ଗରେ
ଶିଳ୍ପୀ, ତାମିଳନାଡୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପୁରମ୍ ରେ ଥିଲା
ମଧ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପିକ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କ ବାସ-
ନିର୍ମାଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଆମିର ଓ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ବାଜାରରେ ଦିଲାକାର ଆମିର ଓ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଦୁଇମାତ୍ର ମହିଳାଙ୍କଙ୍କ ଲାଗୁ କରି
ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କ ବାଜାରରେ
ମହିଳାଙ୍କଙ୍କ ଲାଗୁ କରିଛନ୍ତି।



1925 6906

განავხელისან

8. තෙක්සොලෝජිස්

ମୁଦ୍ରଣପତ୍ର କୋର୍ଟରୀଜନ୍ୟ

ବ୍ୟାକ୍ ଓ ପରିଚ୍ୟା



ԵՐԵՎԱՆ ՀԱՅՈՒԹ

— କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? —
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? —
— କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? — କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?
— କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? — କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

— ସବୁ ପରିମା କଣିକା ଦେଇଲା
— ତୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
— କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଯେତେ ପାଦକରୁଷରୁ ଫୁଲ
ଦୂରପ୍ରିୟରୁ ପାଦକରୁ
ପାଦକରୁ ଓ ମନ୍ଦରୁ ଏହି
କଣ୍ଠରୁ ଥିଲା

ცოტა რაგ ართილერიის ისტორიიდან

ଶାର୍ଦ୍ଦାଶନ୍ଧେବ ହିମପତ୍ରକା ହରତୁଳ୍ୟପଦ-
ବା ରାଜୁପାତାକା ହିମପତ୍ରକା ହିମପତ୍ରକା
ଲୀ-ଏ ସେ ଶ୍ରୀରାଜପଦ ତଥାପିନିଷେ ଅଶ୍ଵପଦିଗ୍ରା-
ମ ପାଠୀରାଜପଦ ସନ୍ତୋଷମାନ ହିମପତ୍ରକା
ଶାର୍ଦ୍ଦାଶନ୍ଧେବ ହିମପତ୍ରକା ହିମପତ୍ରକା
ଲୀ-ଏ ସେ ଶ୍ରୀରାଜପଦ ତଥାପିନିଷେ ଅଶ୍ଵପଦିଗ୍ରା-
ମ ପାଠୀରାଜପଦ ସନ୍ତୋଷମାନ ହିମପତ୍ରକା

მე-18 საუკუნის მეორე ნახვაში
თბილიში ასებობდა კერძო სკო-
ლები, რომელიც სხვა საგნერან-
ტოთად სავარაუდოა, სამხედრო სქ-

ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ୟମରଣ ଏକଶୁଦ୍ଧିତାତମଗରଣ

27 წლის ამერიკულ მაიკლ ხარისს
უცარული პროცესია აქტის: იგი პოლი-
ცულში მცუაბდს და ხელფას იღებს...
მასთან ერთად გვიჩვეთ ასეთი ადამიანის

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପରିଚୟ

აშერიკელმა ინეინრებმა გალაწყვი-
ცეს, საათის მექანიზმის ნაწილები

მესაც აცჟავლიდნენ. ამაზე მიგანიშ-
ნებს დღემდე მოლწეული სხვადასხვა
ხელნაწერი.

უჩინსთ, ვინაც წარიკითხავდეს, შენ-
ღობას მიმრჩანებლეთ, — ღ-თი შეგინ-
ღობსთ თქვენს ცოდვასა“.

● ၂၃၇၅... ၁၂၆၈၀

სპეციალისტებმა ამას წინათ შემთხვევით დააღინიშვნეს, რომ ბულგარული კელი აგურის ზოგიერთ სახეობაში აღინიშვნულია.

სწავლულებმა უკვე შეიმუშავეს
გურიდან ოქროს გამოყოფის ტექ-
ოლოგია.

ბულგარელი სპეციალისტები იყვნენ, როგორ მოხვდა ოქრო აგურის შემადგენლობაში.

უცნაური პროფესია

ქარის ატლასის გამოშევების საქმე
წინ მიღის.

მოცურავე
ველოსიპედი

ჰამბურგში გაიმართა ორიგინალურ
გამოვლენებათა გამოყენა.

დამთვალიერებელთა ყურადღება
მიიპყრო ინტინერ ჰორტს ცაიტლერის
ორთვლიანნა კოოპისტომა ჩოში-

გამოგონების ავტორი ველოსიპე-
დო მაკათ მოწირებული ტექნიკური

ოფელა თი ტომი

ԱԿԱԾՈ ԲՐԱՅՈՆՅՈ

ନେତ୍ରେବଳୁ ଏବଂ ପାତ୍ରଙ୍କାବ୍ୟେଷଣିଲ୍ଲାଙ୍କ ପରିପାଳନ
ଶ୍ରୀମହାରାଜେବୁ, ଶାଶ୍ଵତପୁଣିଲା ବସ୍ତ୍ରନାରାୟଙ୍କେ,
ଅନ୍ୟପରମର୍ଥେବୁ...

ბუძრობის აზაღი ქსოფლიო ჩემ-
პიონი გულწასული მოცილეს მიკ-
როფონს.

దర్శకుల రూ కొత్తాగా

ინგლისის ერთ-ერთმა სარეკლამო
ბიურომ თავის საქმიანობაში ჩააბა...
ძრობები.

ଲୁଣାର୍ଦ୍ରିତକିଳା ଶ୍ରୀ ପଟ୍ଟେତ ଶ୍ରୀନାଥ ପ୍ରକଳ୍ପ-
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାଶାଖାକାରୀ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ

ପରିପାଳନାଟୀ

არაგვის კლინიკა

ინგლისში კურელი წლის ათი თე-
ბერვალი თუთნის არა მდგრადობა
დღედ არის გამოტაცხლული.
მეტყველის სპინ ქორი გაუდინების,
საპასტო და არათი მიიღება:
„დარჩით მშენლზე“.

Digitized by srujanika@gmail.com

ମିଳାଲୁଗୁ-ରତ୍ନପକ୍ଷରୀ ଟ୍ରେଡିଂସ ଅଶ୍ଵଭାବକାରୀଙ୍କୁ ଉପରୋକ୍ତ କଣ୍ଠରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ଦେଖିଲୁଗା ରୁହନିଲୁଗା ଶରୀରମାତ୍ର ମନ୍ତ୍ରରୀଙ୍କରେ ଦେଖିଲୁଗା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖିଲୁଗା
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

დაკნერგავთ მყითხველთა შეკითხვაზე პასუხის გაცემის 3რა-
ჭიდავს. რომელიმე ამხოთ ვაკენობოთ რამით საჭირადო მო-

ვაწესთან, სახალხო მეურნეობის ხელმძღვანელებთან, მეცნიერებათან, კომისარებთან და სამსახურებთან ერთობლივ განვითაროთ.

ველის თხვენით". მქენი დავალებით, მწერლები და უურნალის-ტები გაემგზავრებიან რესპუბლიკის სხვადასხვა რაიონში და ამ

როგორიცაა გამოვლენებენ მასალებს.
რედაქცია ყოველთვის მოხარული იქნება მკითხველთა წერილების მიღებით.

კარგებლობით შემთხვევით და უღრმეს მაღლობას მოვახსენებო, ორგანიზაციებსა და ამხანაგებს, რომლებმაც მოგვილოცენ.

Digitized by srujanika@gmail.com

၁၈၀၆၇၈၈၈ ၁၁၁၂၄၃၀၅၆၀၈၂၉၀

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ပါရမာဆယ်လုပ်; 5. ဝိဇ္ဇာန်; 6. ဒေဝါဒန်; 8. ပြုခြားစွာ; 10.
နှစ်ရွာနှင့်; 11. ပဲလျာဏေ; 12. အပဲဗောဓါန; 13. ကျော်ဗျား; 14. အော်ခြား
လုပ်လွှာ; 15. ကျော်ဗျား; 16. အော်ခြား; 17. အော်ခြားရွှေ; 18. သာတူရာ; 22.
အော်ခြား; 23. စုတေသန; 25. တွေ့ဆုံးရွှေ; 26. မီမံချိန်; 27. အော်ခြား; 28. ဂျာရာစွာ; 29.
အော်ခြားစွာ; 30. အော်ခြားရွှေ.

୪୩୭୪୫୧୯୮ : ୧. କ୍ଷେତ୍ରପାଳ; ୨. କ୍ଷେତ୍ରପାଲ; ୩. ଶ୍ରୀପାଠୀ; ୪. ଏକଟାପାଠୀ; ୫. କୁଣ୍ଡିପାଠୀ;
 ୧୨. ଉତ୍ତରପାଠୀ; ୧୪. କାର୍ଗିଳପାଠୀ; ୧୫. ଶ୍ରୀପାଠୀ; ୧୬. କୁଣ୍ଡିପାଠୀ; ୧୭. କାର୍ଗିଳପାଠୀ;
 ୨୧. ପ୍ରାଚୀକାର୍ଗିଳପାଠୀ; ୨୪. ଏକିମିଳ; ୨୫. ଲୋହାପାଠୀ.

რაონის სოფელ ჩოჩიშთის კოლხებრი- კორეპთორი ცისანა სიცინავა

ପାଇଁବୁଗ୍ରା କାରିଗିରଙ୍କାଳ ୬. X. ୧୨. ୩, ଶ୍ଵେତଶିଖିରୀଳା ଦୂରୀମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ୨୦. XI. ୧୨. ୫, ଓ ୧୨୮୧୦, ହେଲାଲ୍
ଲାଲ ଲାଲ ୭୦ \times ୧୬୧/୮, ପିଣ୍ଡରେଖା ଶାରୀରିକ ଏବଂ ସାଂକ୍ଷତିକ — ମାତ୍ରାମୁଖ ଦୃଶ୍ୟକାରୀ, ଚିତ୍ରକାରୀ — ଅନ୍ତର୍ଭାରିତ
ରୀ ପିଣ୍ଡରେ, ଶ୍ଵେତଶିଖିରୀ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ ୩, ବେଳିବିନ୍ଦୁ ନାମିପାଇଁ ଉପର୍ଯ୍ୟାମ ୫.୫ ସାଂକ୍ଷତିକାରୀ-ବ୍ୟାକ
ମନ୍ଦିରପିଲାନ ତାଥାକି ୫.୦୦, ତାରିଖ ୪୯.୩୦. ଶ୍ରୀଜ. ନେ ୨୩୪, ପୁରୀ ୩୫ ପାଇଁ

Ежемесячный общественно-политический и литературно-художественный журнал «Дроша» («Знамя»), на грузинском языке). 380096, Тбилиси, ул. Ленина, 14. Типография издательства ЦК КП Грузии.

Адрес редакции: 380008, Тбилиси, 8, пр. Руставели, 42.

ର୍ଯ୍ୟାକ୍ସେପ୍ଶନ୍ ମିଳିବାରତରେ:
800008, ତଥାଲୀନ୍ 8, ରୁଷ୍‌ସାହେଲିଙ୍କ ଫଳ । 42.
ଲୀଲ — ମିଳିବାରେ ର୍ଯ୍ୟାକ୍ସେପ୍ଶନ୍ — 99-54-66.
ଲୀଲ, ର୍ଯ୍ୟାକ୍ସେପ୍ଶନ୍ ମିଳିବାରେ — 99-82-66,
୧/୧୦, ମିଳିବାରେ — 99-01-89, ଗନ୍ଧାରାଲୀଲ୍ ୧୨-
୧୦, ପାର୍ଶ୍ଵରୀମାନ — 99-28-42, ର୍ଯ୍ୟାକ୍ସେପ୍ଶନ୍
ମିଳିବାରେ — 99-54-66.

ରେଣ୍ଡାକ୍ଷପିଯାଶି ଶ୍ରେମିକୁଲି ମହାନା ଅତ୍ରିନାଥ
ଏଇ ଉଦ୍ଧରଣକୁଣ୍ଠନା.

ეროვნული
გიგანტები



დეპილატი.

ଓର୍ଜନିକୋଣା
ଶବ୍ଦବିଜ୍ଞାନ



୦୬୭୧୩୬୦ ୭୦୫୮

ପ୍ରକାଶକ